

Disposizioni del/della paziente | Spiegazioni

Le «Disposizioni del/della paziente FMH/ASSM» sono pubblicate congiuntamente dalla Federazione dei medici svizzeri (FMH) e dall'Accademia svizzera delle scienze mediche (ASSM).

Ciò che si deve sapere

Ogni persona capace di discernimento può redigere delle disposizioni del/della paziente e determinare così in anticipo quale trattamento medico approva o rifiuta qualora dovesse trovarsi in uno stato d'incapacità di discernimento.

Più le sue disposizioni sono chiare e corrispondono alla sua attuale situazione medica, maggiore sarà il loro peso nella procedura decisionale e minori saranno le difficoltà d'interpretazione.

Un colloquio di consulenza può essere un utile sostegno per la redazione delle disposizioni e quindi è vivamente consigliato.

Nelle sue disposizioni può indicare una persona di fiducia come rappresentante.

Le disposizioni del/della paziente possono raggiungere il loro scopo soltanto se sono comunicate al personale di cura. Per questo motivo provveda a conservarle in modo che si possano trovare in caso di necessità. È importante che ne siano a conoscenza anche quelle persone alle quali il personale di cura si rivolgerà in caso lei fosse incapace di discernimento.

Consegna perciò una copia delle sue disposizioni al suo medico di famiglia e alla sua persona di fiducia. Conservi nel suo portafoglio un'annotazione che segnali l'esistenza delle sue disposizioni e che indichi dove si trovano e l'indirizzo delle sue persone di fiducia.

Due varianti a scelta

Per tener conto di bisogni diversi, la FMH e l'ASSM offrono le disposizioni del/della paziente in due varianti a scelta, una versione dettagliata e una versione breve.

La versione breve propone quelle volontà che corrispondono, in base all'esperienza, ai desideri della maggioranza delle persone che redigono delle disposizioni del/della paziente. Contiene un minimo di indicazioni riguardo alle questioni importanti che si pongono regolarmente.

Se desidera dare delle informazioni più particolareggiate o se la versione breve non le conviene, può scegliere la versione dettagliata. In questa versione ha la possibilità di esprimersi sugli obiettivi terapeutici attuabili, di descrivere i suoi motivi e il suo apprezzamento personale. Non ha nessun obbligo di prendere posizione su tutti i punti previsti da questa versione dettagliata; può limitarsi a compilare ciò che per lei è essenziale e lasciare il resto in bianco.